

ZINTEGROWANY SYSTEM ROLNICZEJ INFORMACJI RYNKOWEJ

(podstawa prawna: ustawa o rolniczych badaniach rynkowych z dnia 30 marca 2001 r.)



**RYNEK ZBÓŻ**



NR 32/2008

14 sierpnia 2008 r.

**NOTOWANIA Z OKRESU 4 – 10 sierpnia 2008r. (32 tydz.)**

**1. CENY NA TARGOWISKACH**

Daty podane w tabeli oznaczają ostatni **dzień** analizowanego tygodnia (poniedziałek - piątek).

Ceny w POLSCE

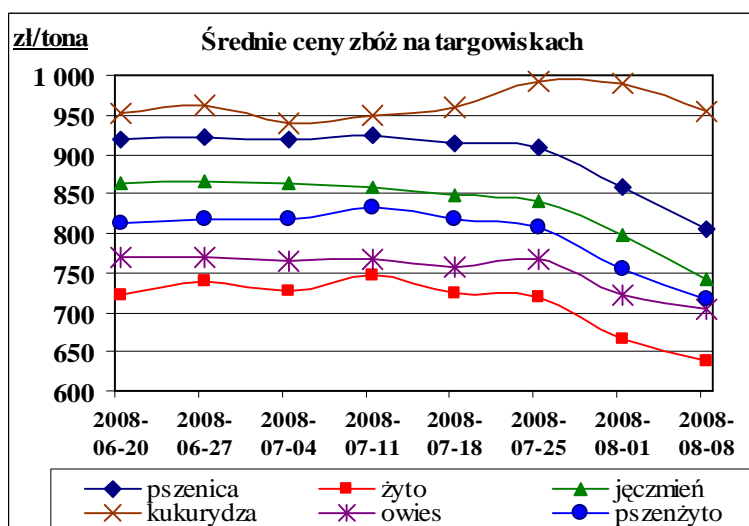
	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana [%]
	2008-08-08	2008-08-01	
<b>PSZENICA</b>			
Cena min.	542	650	-16,6
Cena max.	1100	1100	0,0
Cena śr.	804	859	-6,3
<b>ŻYTO</b>			
Cena min.	500	500	0,0
Cena max.	875	800	9,4
Cena śr.	637	667	-4,4
<b>JĘCZMIEN</b>			
Cena min.	496	625	-20,7
Cena max.	1000	1005	-0,5
Cena śr.	741	799	-7,2
<b>KUKURYDZA</b>			
Cena min.	700	700	0,0
Cena max.	1200	1500	-20,0
Cena śr.	955	990	-3,5
<b>OWIES</b>			
Cena min.	500	450	11,1
Cena max.	1000	1000	0,0
Cena śr.	704	723	-2,5
<b>PSZENŻYTO</b>			
Cena min.	550	590	-6,8
Cena max.	850	950	-10,5
Cena śr.	717	755	-5,0

## Średnie ceny na targowiskach wg WOJEWÓDZTW.

WOJEWÓDZTWO	PSZENICA			ŻYTO			JĘCZMIEN		
	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]
	2008-08-08	2008-08-01		2008-08-08	2008-08-01		2008-08-08	2008-08-01	
Dolnośląskie	770	770	0,0	--	--	--	--	--	--
Kujawsko-Pomorskie	800	850	-5,9	700	680	2,9	675	780	-13,5
Lubelskie	774	807	-4,1	725	500	45,0	745	775	-3,9
Lubuskie	1 000	1 000	0,0	--	--	--	--	--	--
Łódzkie	794	894	-11,2	627	725	-13,6	743	814	-8,8
Małopolskie	792	837	-5,4	698	600	16,3	726	821	-11,6
Mazowieckie	823	872	-5,6	637	666	-4,3	770	805	-4,4
Podkarpackie	838	835	0,3	800	800	0,0	758	792	-4,2
Podlaskie	762	758	0,6	590	595	-0,8	743	748	-0,6
Pomorskie	900	850	5,9	800	800	0,0	800	800	0,0
Śląskie	857	962	-10,9	510	700	-27,1	798	867	-7,9
Świętokrzyskie	750	818	-8,2	594	612	-3,0	665	778	-14,5
Warmińsko-Mazurskie	800	875	-8,6	--	--	--	--	--	--
Wielkopolskie	800	871	-8,2	630	675	-6,7	695	770	-9,7
Zachodniopomorskie	710	710	0,0	--	--	--	--	--	--

WOJEWÓDZTWO	KUKURYDZA			OWIES			PSZENŻYTO		
	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodniowa zmiana ceny [%]
	2008-08-08	2008-08-01		2008-08-08	2008-08-01		2008-08-08	2008-08-01	
Dolnośląskie	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Kujawsko-Pomorskie	--	--	--	800	750	6,7	700	780	-10,3
Lubelskie	--	1 000	--	658	670	-1,7	792	690	14,7
Lubuskie	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Łódzkie	1 200	1 500	-20,0	700	788	-11,1	700	750	-6,7
Małopolskie	1 050	1 000	5,0	697	725	-3,9	845	950	-11,1
Mazowieckie	990	979	1,1	700	742	-5,7	744	774	-3,9
Podkarpackie	950	900	5,6	724	667	8,6	800	800	0,0
Podlaskie	--	--	--	603	619	-2,5	662	694	-4,6
Pomorskie	800	--	--	--	800	--	600	--	--
Śląskie	910	983	-7,5	850	798	6,6	700	760	-7,9
Świętokrzyskie	936	953	-1,7	616	618	-0,3	680	715	-4,8
Warmińsko-Mazurskie	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wielkopolskie	700	850	-17,6	800	755	6,0	698	766	-8,9
Zachodniopomorskie	--	--	--	--	--	--	--	--	--

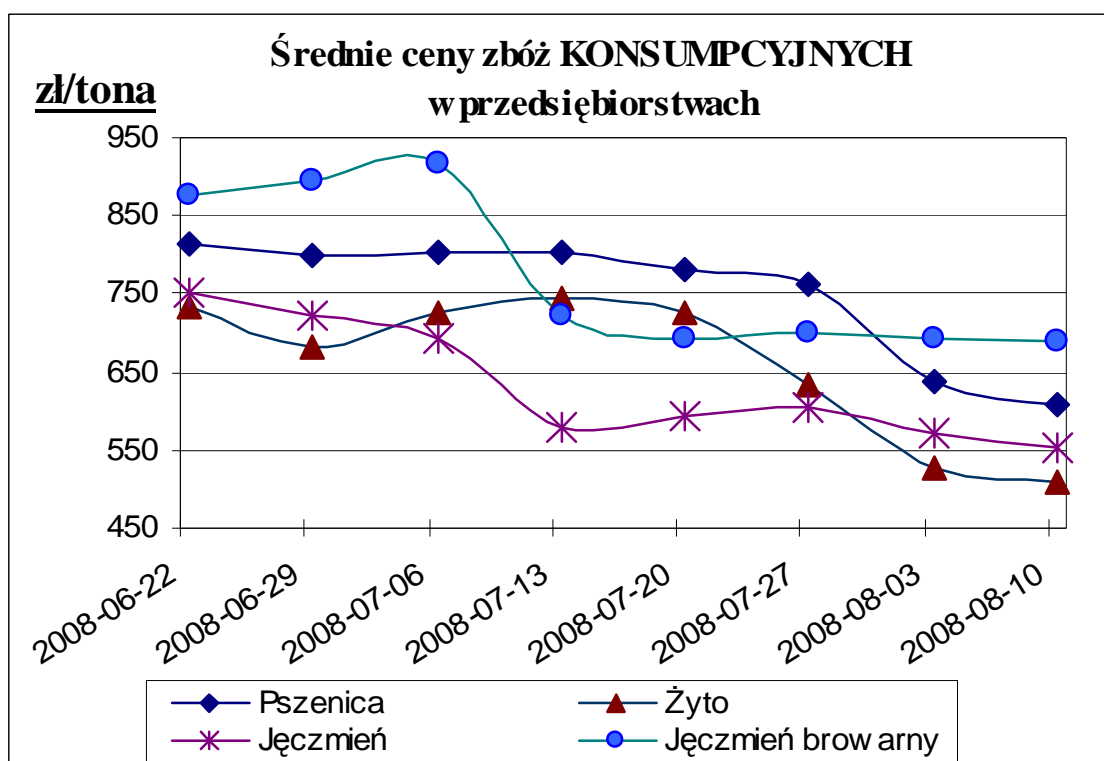
**Uwaga!** Dane szczegółowe z poszczególnych targowisk znajdują się w pliku excela.

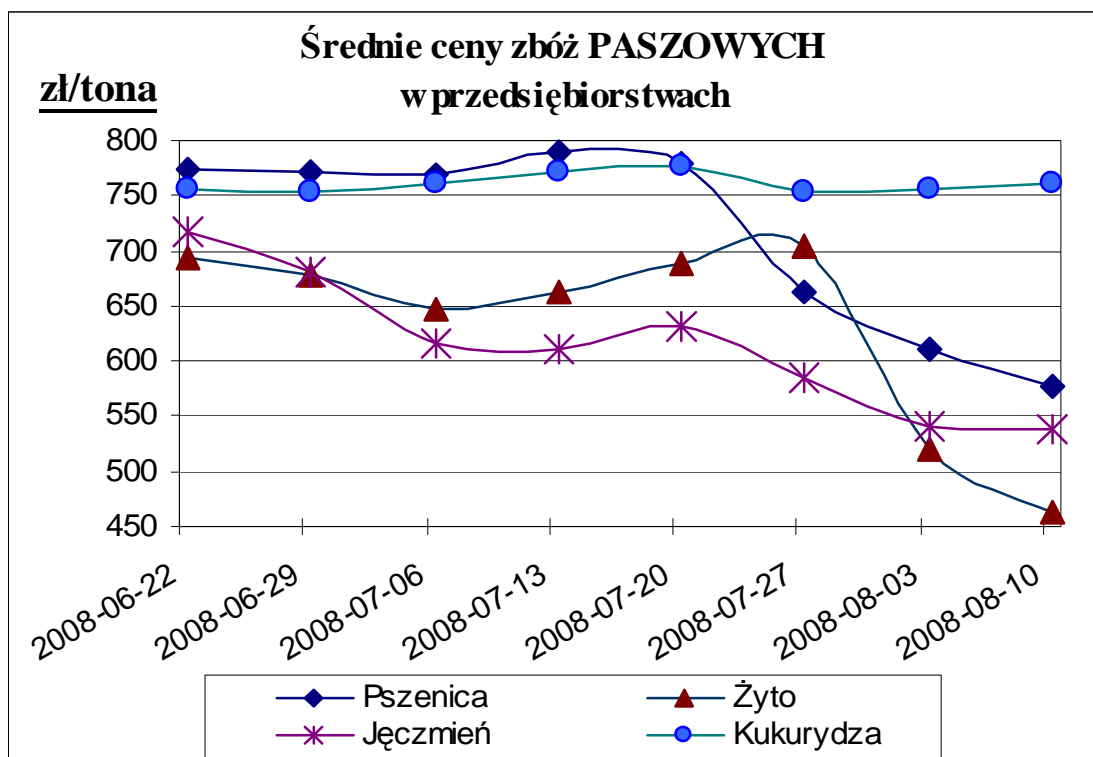


## 2. Średnie ceny (bez VAT) w przedsiębiorstwach prowadzących: ZAKUPY ZBÓŻ

Daty podane w tabeli oznaczają ostatni dzień analizowanego tygodnia (poniedziałek - niedziela).

TOWAR	Rodzaj ZIARNA	POLSKA				
		Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Strukt. obrot. [%]	
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03
Pszenica	konsumpcyjne	609	639	-4,7	55,1	48,2
	paszowe	577	610	-5,4	10,1	12,4
Żyto	konsumpcyjne	507	528	-3,9	11,8	12,5
	paszowe	463	521	-11,1	1,0	0,6
Jęczmień	konsumpcyjne	552	572	-3,5	1,0	1,2
	paszowe	537	540	-0,5	1,0	1,5
	browarniane	689	691	-0,4	13,8	18,2
Kukurydza	paszowe	760	757	0,4	0,9	1,6
Owies	konsumpcyjne	520	533	-2,4	0,4	0,1
	paszowe	416	570	-27,1	0,1	0,0
Pszenżyto	paszowe	505	559	-9,7	4,9	3,6





TOWAR	Rodzaj ZIARNA	MAKROREGION								
		Centralno-Wschodni			Południowy			Północno-Zachodni		
		Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03	
Pszenica	konsumpcyjne	606	640	-5,3	614	635	-3,4	605	640	-5,4
	paszowe	567	597	-5,0	574	577	-0,6	590	651	-9,4
Żyto	konsumpcyjne	501	523	-4,3	482	546	-11,6	514	528	-2,5
	paszowe	461	467	-1,3	--	--	--	469	607	-22,8
Jęczmień	konsumpcyjne	568	nld	--	511	nld	--	575	587	-2,2
	paszowe	524	589	-11,1	569	529	7,7	537	540	-0,5
	browarniane	nld	nld	--	714	717	-0,3	683	687	-0,6
Kukurydza	paszowe	nld	767	--	--	nld	--	736	757	-2,7
Owies	konsumpcyjne	nld	--	--	--	--	--	522	533	-2,1
	paszowe	420	522	-19,6	--	--	--	nld	nld	--
Pszenżyto	paszowe	485	552	-12,2	--	--	--	524	568	-7,7

*nld* - niewystarczająca liczba danych do prezentacji.

## MAKROREGIONY

Nazwa makroregionu	Województwa wchodzące w skład makroregionu
<b>centralno-wschodni</b>	lubelskie, łódzkie, mazowieckie, podlaskie, warmińsko-mazurskie.
<b>południowy</b>	dolnośląskie, małopolskie, opolskie, podkarpackie, śląskie, świętokrzyskie.
<b>północno-zachodni</b>	kujawsko-pomorskie, lubuskie, pomorskie, wielkopolskie, zachodnio-pomorskie.

## 2a. Porównanie średnich cen ziarna w Polsce i UE: 28 lipca – 3 sierpnia 2008r.

(opracowano na podstawie danych Komisji Europejskiej)

Kurs EUR = 3,2398 PLN

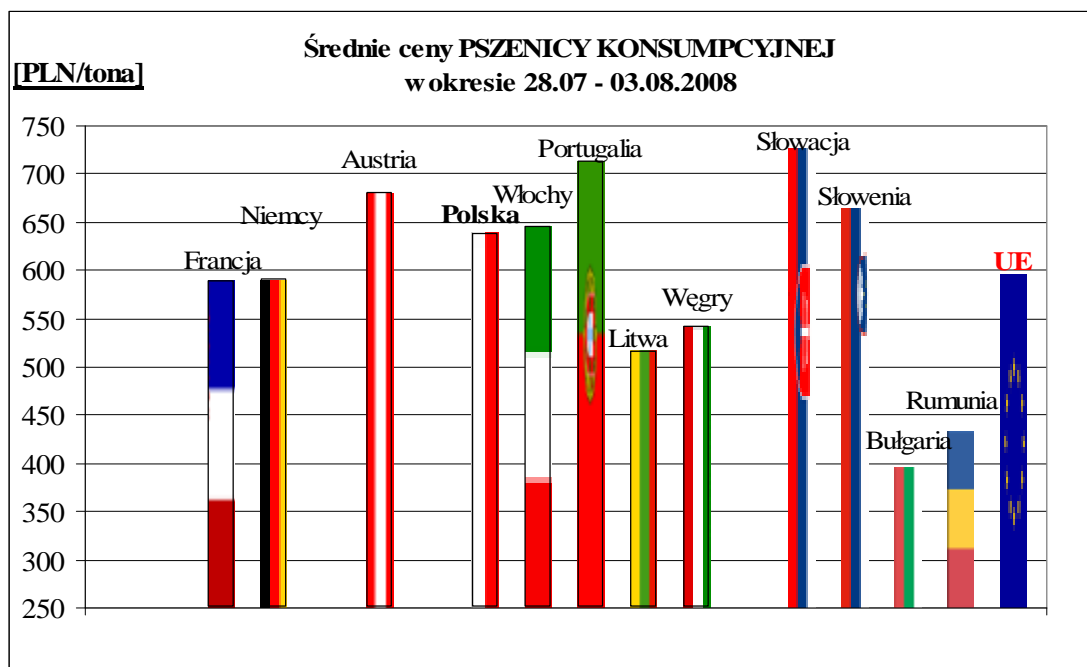
Pszenica konsumpcyjna		
Kraj	[PLN/tona]	[EUR/tona]
Bułgaria	396	122
Niemcy	591	182
Grecja	616	190
Francja	589	182
Włochy	646	199
Litwa	516	159
Węgry	542	167
Austria	680	210
<b>Polska</b>	<b>639</b>	<b>197</b>
Portugalia	713	220
Rumunia	432	133
Słowenia	664	205
Słowacja	727	224
<b>UE</b>	<b>596</b>	<b>184</b>

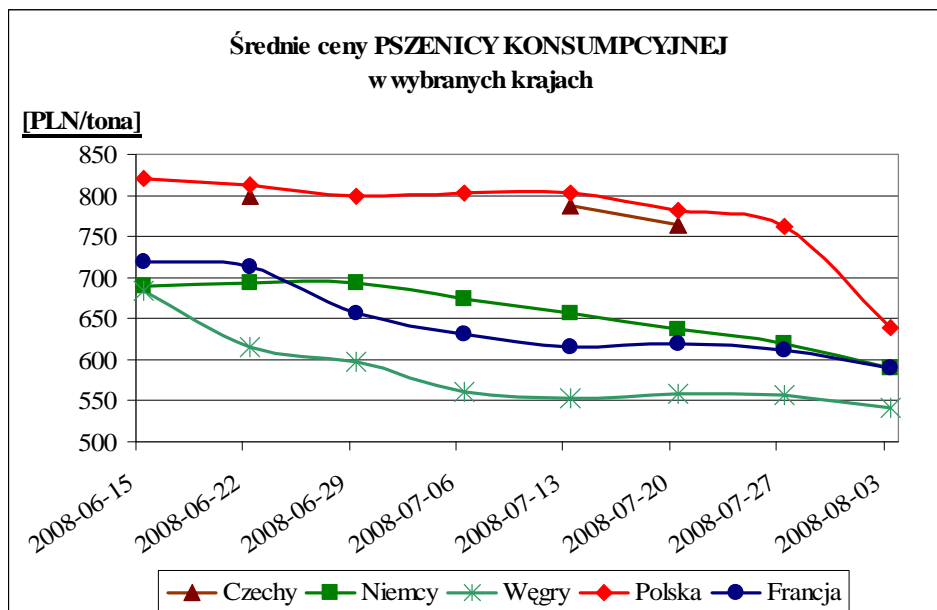
Pszenica paszowa		
Kraj	[PLN/tona]	[EUR/tona]
Bułgaria	381	118
Czechy	677	209
Niemcy	572	177
Irlandia	607	188
Łotwa	550	170
Litwa	467	144
Węgry	423	130
Niderlandy	583	180
Austria	481	149
<b>Polska</b>	<b>610</b>	<b>188</b>
Portugalia	664	205
Rumunia	370	114
Słowacja	432	133
UK	511	158
<b>UE</b>	<b>523</b>	<b>162</b>

Jęczmień paszowy		
Kraj	[PLN/tona]	[EUR/tona]
Belgia	551	170
Bułgaria	393	121
Czechy	534	165
Niemcy	522	161
Grecja	583	180
Francja	506	156
Irlandia	579	179
Włochy	589	182
Cypr	742	229
Łotwa	585	181
Litwa	518	160
Węgry	433	134
Niderlandy	564	174
Austria	504	156
<b>Polska</b>	<b>540</b>	<b>167</b>
Portugalia	626	193
Rumunia	448	138
Słowacja	434	134
UK	483	149
<b>UE</b>	<b>533</b>	<b>165</b>

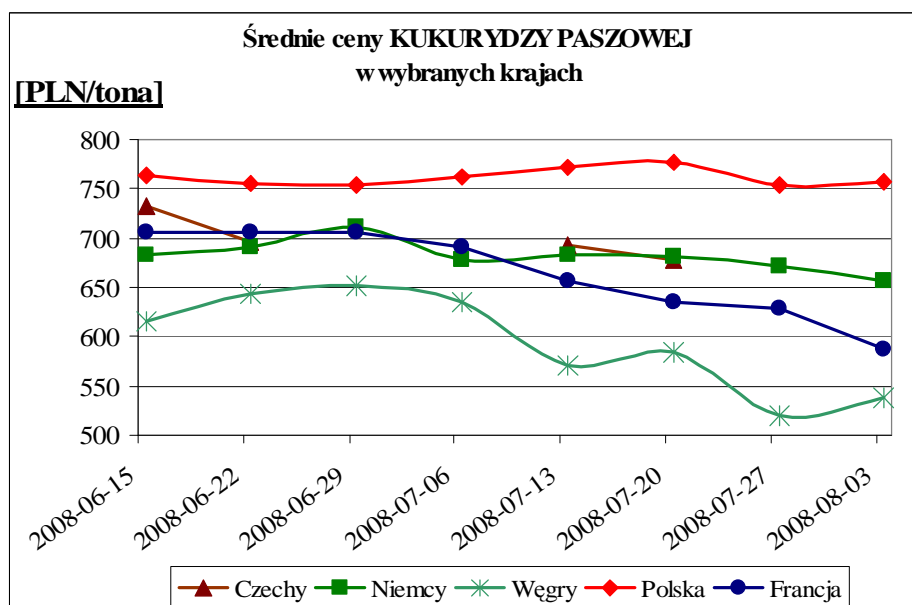
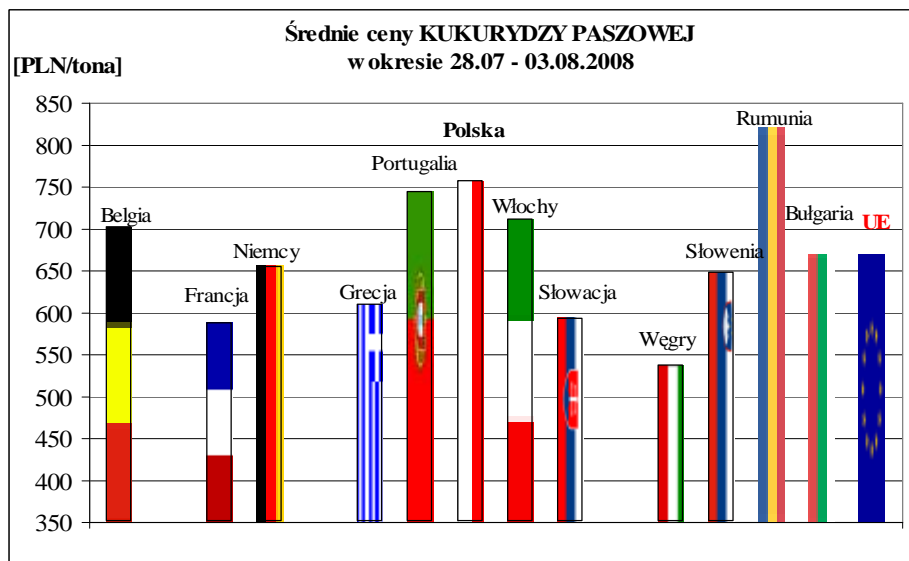
Kukurydza paszowa		
Kraj	[PLN/tona]	[EUR/tona]
Belgia	703	217
Bułgaria	671	207
Niemcy	656	203
Grecja	610	188
Francja	588	181
Włochy	711	220
Węgry	538	166
<b>Polska</b>	<b>757</b>	<b>234</b>
Portugalia	745	230
Rumunia	823	254
Słowenia	648	200
Słowacja	594	183
<b>UE</b>	<b>670</b>	<b>207</b>

## Ceny PSZENICY KONSUMPCYJNEJ





## Ceny KUKURYDZY PASZOWEJ

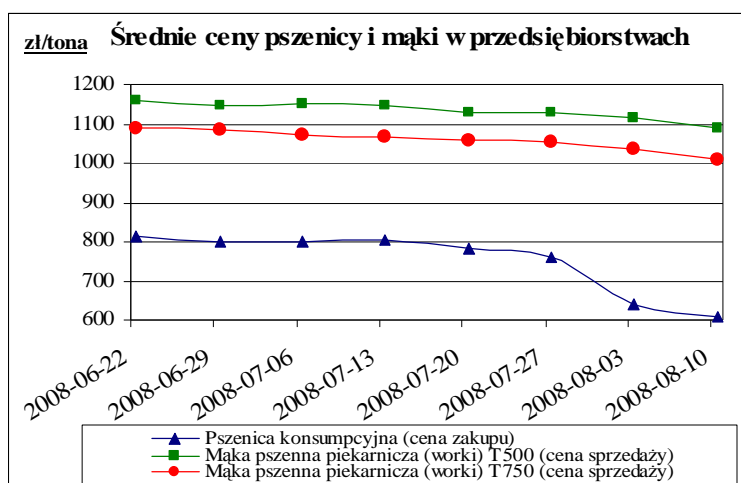


### **3. Średnie ceny (bez VAT) w przedsiębiorstwach prowadzących: SPRZEDAŻ MAKI**

Daty podane w tabeli oznaczają *ostatni dzień* analizowanego tygodnia (poniedziałek - niedziela).  
(najważniejsze typy i rodzaje mąk)

MAKA	TYP MAKI	POLSKA				
		Cena [zł/tona]	Cena [zł/tona]	Tygodn. zmiana ceny [%]	Strukt. obrot. [%]	Strukt. obrot. [%]
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03
<b><u>PSZENNA detaliczna (1kg) wg rodzaju:</u></b>						
tortowa	450	1 364	1 387	-1,6	58,4	54,6
wrocławska	500	1 260	1 329	-5,2	18,2	9,3
pozańska	500	1 368	1 449	-5,6	15,9	28,0
krupczatka	450/500	1 504	1 657	-9,2	1,5	2,4
luksusowa	550	1 261	1 356	-7,0	6,0	5,7
	Ogółem	-	-	-	100,0	100,0
<b><u>PSZENNA detaliczna (paczkowana 1kg)</u></b>	450	1 336	1 374	-2,8	6,2	5,6
	500	1 441	1 549	-6,9	4,8	5,3
	550	1 291	1 325	-2,6	1,3	1,1
	650	1 131	1 136	-0,4	1,5	0,7
	Ogółem	-	-	-	13,8	12,7
<b><u>PSZENNA piekarnicza (w workach)</u></b>	450	1 235	1 196	3,3	0,3	0,4
	500	1 087	1 115	-2,5	17,7	17,4
	550	1 080	1 099	-1,7	5,2	3,9
	650	1 032	1 068	-3,3	2,7	2,7
	750	1 011	1 037	-2,5	24,1	25,3
	850	981	1 018	-3,6	2,3	1,7
	Ogółem	-	-	-	52,4	51,5
<b><u>PSZENNA piekarnicza (luzem)</u></b>	450	1 031	1 087	-5,1	0,9	1,0
	500	1 038	1 065	-2,6	3,7	3,2
	550	1 061	1 077	-1,5	7,5	10,8
	650	1 039	1 056	-1,6	3,1	3,1
	750	997	1 014	-1,7	8,6	8,0
	850	988	1 008	-2,0	0,9	0,3
	Ogółem	-	-	-	24,7	26,4
<b><u>ŻYTNIA piekarnicza (w workach)</u></b>	580	1 036	1 067	-2,9	0,9	1,1
	720	1 042	1 059	-1,6	5,4	6,2
	2000	1 046	1 077	-2,8	0,3	0,4
	Ogółem	-	-	-	6,6	7,7
<b><u>ŻYTNIA piekarnicza (luzem)</u></b>	580	1 064	1 101	-3,4	0,3	0,2
	720	1 003	1 025	-2,1	2,1	1,6
	2000	--	--	--	--	--
	Ogółem	-	-	-	2,4	1,7
<b>OGÓLEM</b>		-	-	-	100,0	100,0

MAKA	TYP MAKI	MAKROREGION								
		Centralno-Wschodni			Południowy			Północno-Zachodni		
		Cena [zł/tona]	Cena [zł/tona]	Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]	Cena [zł/tona]	Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]	Cena [zł/tona]	Tygodn. zmiana ceny [%]
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03	
<b>PSZENNA detaliczna (1kg) wg rodzaju:</b>										
tortowa	450	1 581	1 758	-10,1	1 332	1 309	1,7	1 369	1 365	0,3
wroclawska	500	1 437	1 444	-0,5	1 340	1 381	-2,9	1 245	1 319	-5,6
poznańska	500	1 423	1 546	-8,0	1 438	1 330	8,1	1 305	1 306	-0,1
krupczatka	450/500	1 508	1 908	-20,9	--	--	--	1 503	1 510	-0,5
luksusowa	550	1 312	1 514	-13,3	1 249	1 223	2,1	1 256	1 291	-2,7
<b>PSZENNA detaliczna (paczkowana 1kg)</b>	450	1537	1593	-3,5	1332	1309	1,7	1277	1300	-1,8
	500	1635	1684	-2,9	1416	1335	6,1	1302	1335	-2,4
	550	1324	1374	-3,6	1249	1223	2,1	1257	1265	-0,6
	650	nld	1257	--	1141	1146	-0,4	1117	1097	1,9
<b>PSZENNA piekarnicza (w workach)</b>	450	1366	1338	2,1	nld	nld	--	1188	1163	2,1
	500	1130	1162	-2,7	1052	1089	-3,4	1086	1103	-1,5
	550	1096	1109	-1,1	1056	1053	0,4	1074	1101	-2,5
	650	1032	1111	-7,1	1035	1074	-3,7	1029	1044	-1,5
	750	1000	1041	-4,0	1006	1042	-3,4	1019	1032	-1,2
850	979	1016	-3,6	--	--	--	995	1034	-3,8	
<b>PSZENNA piekarnicza (luzem)</b>	450	--	--	--	--	--	--	1031	1087	-5,1
	500	1035	1068	-3,2	nld	nld	--	1041	1061	-1,9
	550	1052	1077	-2,3	nld	nld	--	1065	1091	-2,3
	650	1047	1073	-2,5	nld	1066	--	1023	1039	-1,5
	750	991	1011	-2,0	1045	1066	-2,0	987	1003	-1,6
850	980	981	-0,1	nld	--	--	1017	1048	-3,0	
<b>ŻYTANIA piekarnicza (w workach)</b>	580	1010	1052	-4,0	1042	1063	-2,0	1075	1100	-2,3
	720	1028	1048	-2,0	1030	1061	-2,9	1052	1065	-1,3
	2000	976	1014	-3,7	nld	--	--	1075	1091	-1,4
<b>ŻYTANIA piekarnicza (luzem)</b>	580	1107	1112	-0,4	--	--	--	nld	nld	--
	720	1015	1013	0,2	--	--	--	1002	1030	-2,7
	2000	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## MAKROREGIONY

Nazwa makroregionu	Województwa wchodzące w skład makroregionu
centralno-wschodni	lubelskie, łódzkie, mazowieckie, podlaskie, warmińsko-mazurskie.
południowy	dolnośląskie, małopolskie, opolskie, podkarpackie, śląskie, świętokrzyskie.
północno-zachodni	kujawsko-pomorskie, lubuskie, pomorskie, wielkopolskie, zachodnio-pomorskie.



#### **4. Średnie ceny (bez VAT) w przedsiębiorstwach prowadzących: SPRZEDAŻ ŚRUTY i OTRĄB**

Daty podane w tabeli oznaczają ostatni dzień analizowanego tygodnia (poniedziałek - niedziela).

TOWAR	Rodzaj	POLSKA					
		Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Strukt. obrot. [%]	Strukt. obrot. [%]	
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03	
<b>w WORKACH</b>							
Otręby	żytnie	395	508	-22,4	1,7	3,7	
Otręby	pszenne	404	483	-16,4	34,5	31,1	
Śruta	żytnia	--	--	--	0,0	0,0	
Śruta	pszenna	nld	nld	--	0,0	0,0	
<b>LUZEM</b>							
Otręby	żytnie	355	410	-13,4	6,7	11,2	
Otręby	pszenne	394	469	-16,1	56,8	53,4	
Śruta	żytnia	--	--	--	0,0	0,0	
Śruta	pszenna	584	619	-5,6	0,4	0,6	
					Ogółem	100,0	100,0

TOWAR	Rodzaj	MAKROREGION								
		Centralno-Wschodni			Południowy			Północno-Zachodni		
		Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]	Cena [zł/tona]		Tygodn. zmiana ceny [%]
		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03		2008-08-10	2008-08-03	
<b>w WORKACH</b>										
Otręby	żytnie	nld	421	--	--	--	--	398	523	-23,9
Otręby	pszenne	387	453	-14,4	384	488	-21,3	457	503	-9,2
Śruta	żytnia	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Śruta	pszenna	--	--	--	--	--	--	nld	nld	--
<b>LUZEM</b>										
Otręby	żytnie	345	399	-13,5	nld	nld	--	398	423	-5,9
Otręby	pszenne	355	445	-20,1	421	454	-7,4	429	509	-15,6
Śruta	żytnia	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Śruta	pszenna	nld	665	--	--	--	--	nld	nld	--

*nld - niewystarczająca liczba danych do prezentacji.*

#### **MAKROREGIONY**

Nazwa makroregionu	Województwa wchodzące w skład makroregionu
<b>centralno-wschodni</b>	lubelskie, łódzkie, mazowieckie, podlaskie, warmińsko-mazurskie.
<b>południowy</b>	dolnośląskie, małopolskie, opolskie, podkarpackie, śląskie, świętokrzyskie.
<b>północno-zachodni</b>	kujawsko-pomorskie, lubuskie, pomorskie, wielkopolskie, zachodnio-pomorskie.

**5. Porównanie aktualnych cen wybranych towarów w przedsiębiorstwach z cenami w analogicznym okresie roku 2006 i 2007.**

[zł/tona]

		POLSKA				
TOWAR	Rodzaj TOWARU	2008-08-10	2007-08-12	2006-08-13	Zmiana ceny [%] w 2008r. w stos. do lat:	
					2007r.	2006r.
Pszenica	<i>konsumpcyjna</i>	<b>609</b>	643	422	-5,3	44,1
	<i>paszowa</i>	<b>577</b>	597	403	-3,3	43,3
Żyto	<i>konsumpcyjne</i>	<b>507</b>	558	333	-9,0	52,6
	<i>paszowe</i>	<b>463</b>	497	329	-6,8	40,8
Kukurydza	<i>paszowa</i>	<b>760</b>	661	476	15,0	59,6
Mąka pszenna <i>detaliczna</i>	<i>Typ 450 (paczkowana)</i>	<b>1336</b>	1080	886	23,7	50,7
	<i>Typ 500 (paczkowana)</i>	<b>1441</b>	1170	969	23,2	48,6
Mąka pszenna <i>piekarnicza</i>	<i>Typ 500 (worki)</i>	<b>1087</b>	934	682	16,3	59,4
	<i>Typ 750 (worki)</i>	<b>1011</b>	876	598	15,4	69,0
Mąka żytnia <i>piekarnicza</i>	<i>Typ 580 (worki)</i>	<b>1036</b>	1011	698	2,4	48,4
	<i>Typ 720 (worki)</i>	<b>1042</b>	958	657	8,7	58,6

**Notowania cen na GIELDACH TOWAROWYCH w okresie: 4 - 10 sierpnia 2008r.  
ZESTAWIENIE TRANSAKCJI**

Towar	Parametry jakościowe	Data	Gielda	Cena (zł/tona)	Ilość (tona)	Lokalizacja	Uwagi
<b>I. ZBOŻA</b>							
Pszenica konsumpcyjna	zgodne z PN	2008-08-04	WGT Warszawa	<b>740</b>	50	lc.podlaskie	kraj
Jęczmień paszowy	zgodne z PN	2008-08-05	Rol Petrol Łódź	<b>600</b>	90	z dostawą	kraj
Jęczmień paszowy	zgodne z PN	2008-08-05	Rol Petrol Łódź	<b>580</b>	60	z dostawą (płd.kraju)	kraj
Otręby żytnie worki	zgodne z PN	2008-08-05	Rol Petrol Łódź	<b>360</b>	20	z dostawą	kraj
Pszenica paszowa	zgodne z PN	2008-08-05	Rol Petrol Łódź	<b>610</b>	560	z dostawą	import
Pszenica paszowa	zgodne z PN	2008-08-07	Rol Petrol Łódź	<b>560</b>	200	z dostawą (płd.kraju)	import
Pszenica konsumpcyjna	zgodne z PN	2008-08-08	WGT Warszawa	<b>740</b>	50	lc.podlaskie	kraj

**Metodyka badań cen na TARGOWISKACH**

Notowania cen realizowane są na reprezentatywnych targowiskach w każdym województwie.

Pod pojęciem targowisko rozumiany jest zorganizowany rynek lokalny, którego dominującymi uczestnikami są okoliczni producenci rolni.

Prezentowane poziomy cen to ceny średnie obliczane jako średnia arytmetyczna wszystkich cen konkretnego towaru rolnego o określonych parametrach jakościowych, zanotowanych w dniu ich obserwacji na danym targowisku. Zestawienie cen dotyczy ostatniego tygodnia, natomiast na poszczególnych targowiskach badania cen dokonywane są raz w tygodniu (w zwyczajowo przyjęty dzień targowy lub w jeden z kilku dni targowych). Obroty na tych rynkach mają charakter lokalny. W przypadku zbóż: ogólna wielkość zawieranych transakcji na poszczególnych targowiskach jest bardzo zróżnicowana i kształtuje się od kilkunastu do kilkudziesięciu ton dziennie w okresach największego nasilenia handlu. Wielkość poszczególnych transakcji waha się od 100 kg do kilkunastu ton.

Notowań cen na targowiskach dokonują pracownicy Ośrodków Doradztwa Rolniczego

Biuletyn „Rynek zbóż” ukazuje się w każdy czwartek o godz. 13<sup>00</sup>.

**Wydawca:** Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi,

Departament Rynków Rolnych

ul. Wspólna 30; 00-930 Warszawa

Internet: [strona.ZSRIR](http://strona.ZSRIR); E-mail: [biuletyn@minrol.gov.pl](mailto:biuletyn@minrol.gov.pl)

**Autor:**

Anna Budziszewska, tel./fax (022)623-16-05; E-mail: [Anna.Budziszewska@minrol.gov.pl](mailto:Anna.Budziszewska@minrol.gov.pl)